Arts, Lettres, Langues

2025-2026



Master Langues et sociétés Plurilinguisme et interculturalité

Présentation

Les parcours rassemblés dans la mention « Langues et sociétés » visent à former des diplômés qui seront en mesure de dégager, d'analyser et de traiter une problématique dans des champs professionnels divers touchant au domaine de l'interculturalité. La maîtrise avancée d'une ou plusieurs langues étrangères constitue un aspect commun fondamental pour l'ensemble des parcours. L'apprentissage des langues est conçu en fonction d'un objectif premier d'employabilité en contexte professionnel.

Les Masters Langues et sociétés se caractérisent, dans l'ensemble, par des liens très forts avec le monde socio-économique. Le raisonnement pédagogique part des compétences visées pour arriver à la conception du programme.

La logique de l'ensemble des parcours de la mention se traduit par différentes compétences visées communes :

- Travailler et communiquer à l'écrit et à l'oral en français et dans plusieurs langues (langues à grande et à moindre diffusion) dans des contextes variés ;
- Conceptualiser, poser une problématique, développer une argumentation et une pensée critique;
- Savoir identifier et analyser des situations de contact, d'échanges et de transferts culturels et linguistiques ;
- Mettre en œuvre la méthodologie de la recherche documentaire; comprendre et analyser les problématiques culturelles, sociétales et politiques en adoptant une démarche pluridisciplinaire;
- Maîtriser les nouvelles technologies de l'information et de la communication multilingue de manière stratégique.

À ces compétences communes s'ajoutent pour chaque parcours des compétences spécifiques et clairement identifiées visant des compétences techniques et hautement professionnalisantes telles que, à titre d'exemple, savoir créer et animer des sites web multilingue ou savoir gérer un projet dans le domaine de la communication.

Objectifs

La formation cherche à fournir les connaissances et outils intellectuels permettant d'appréhender les situations de contact de langues et de cultures :

- les différentes formes de bi-/plurilinguisme et de contacts linguistiques et les notions ou catégories en usage dans ces champs d'étude, avec une attention particulière aux situations de contacts migratoires et au bi-/plurilinguisme des migrants:
- les notions et les catégories ou concepts utilisés dans le champ des politiques linguistiques, de la sociolinguistique ainsi que dans celui des études culturelles;
- les fondements d'une histoire interculturelle de l'Europe ainsi que d'autres espaces géopolitiques : différenciation vs uniformisation des cultures, circulation des personnes, des biens culturels, des idées et de leur diffusion ; flux migratoires, globalisation, multilinguisme, multiculturalisme, interculturalité;
- l'analyse et mise en contexte des nombreuses notions mobilisables pour l'analyse des situations culturelles et interculturelles (enculturation, acculturation, ethnocentrisme, nation/Etat, frontière, universalité/diversité, mémoire culturelle, contacts/transferts culturels, contacts de langues, identité, altérité, représentations sociolinguistiques, métissage, interculturel, multiculturel, transculturel...).
- Adossement du parcours Plurilinguisme et interculturalité au Groupe d'Etudes sur le Plurilinguisme Européen, au sein de l'EA 1339 Linguistique, Langues, parole (LiLPa).

Composante	• <u>Faculté des langues</u>
Langues d'enseignement	• Français
Niveau d'entrée	BAC +3
Durée	2 ans
ECTS	120
Volume global d'heures	475
Formation à distance	Non, uniquement en présentiel
Régime d'études	FI (Formation initiale)
Niveau RNCP	Niveau 7
RNCP	RNCP38695 : Master Langues et sociétés
Lieu	Faculté des langues - Bâtiment Le Patio - 22 rue René Descartes, 67000 Strasbourg
Campus	Campus Esplanade
Secteurs d'activité	Recherche-développement en sciences humaines et sociales
Code ROME	Chargé / Chargée des relations publiques Animateur socioculturel / Animatrice socioculturelle Documentaliste Chercheur / Chercheuse en sciences humaines et sociales Traducteur / Traductrice
Stage	Oui
Alternance	Non

Aménagements pour les publics ayant un profil spécifique

Régime spéciale d'études - Aménagements pour les publics ayant un profil spécifique

Droits de scolarité

Pour consulter les droits de scolarité, <u>consultez la page dédiée</u> sur le site de l'Université de Strasbourg.

Contacts

Métiers visés

- Fonctions en diagnostic et en expertise dans le domaine de la médiation culturelle.
- Chargé d'étude et de projet dans un contexte plurilingue et pluriculturel (secteur associatif, secteur éducatif, collectivités, entreprises).

Les + de la formation

Compétences à acquérir

à acquérir

• Maîtriser les outils théoriques et méthodologiques permettant d'appréhender des contextes de contact de langues et de cultures. Transposer ces

Responsable(s) de parcours

Irene Jacoberger

Maria Zerva

Référent administratif

Catherine Uhly

• Elaborer un projet de recherche, une expertise etc.

outils pour interpréter des cas concrets

- Identifier et analyser des situations de contact, d'échanges et de transferts culturels et linguistiques
- Travailler et communiquer dans des contextes multilingues et interculturels
- Conceptualiser, poser une problématique, construire une argumentation
- Identifier et analyser les politiques linquistiques étatiques ou institutionnelles et élaborer des propositions pour la gestion des situations plurilinques.
- Rédiger des articles / travaux scientifiques relevant des champs d'études abordés dans le cadre du master
- Analyser des situations plurilingues et pluriculturelles et des stratégies individuelles mises en place dans différents contextes d'échange interculturel (institutions, entreprises, secteur associatif)
- Comprendre et analyser les problématiques culturelles, sociétales et politiques en appliquant une démarche pluridisciplinaire
- Maîtriser les technologies de l'information et de la communication de manière stratégique

Critères de recrutement

Accès en première année:

Admission sur dossier

Candidater

Pour consulter les modalités de candidature, consultez la page dédiée sur le site de l'Université de Strasbourg.

Prérequis obligatoires

Prérequis pour tous les candidats:

Bonnes compétences en anglais attestées par un certificat (niveau B1-B2 minimum), ainsi que dans une autre langue étrangère parmi les suivantes (niveau B1-B2): allemand, arabe, espagnol, grec, italien, russe. Les étudiants ne disposant que d'une bonne compétence en une seule LVE s'engagent à acquérir une seconde LVE parmi les langues « moins diffusées et moins enseignées » en initiation renforcée.

Un premier projet de recherche dans un des domaines d'études liés à la formation fait par ailleurs partie intégrante du dossier de candidature. Pour plus d'informations sur le projet demandé dans le dossier de candidature, les étudiants peuvent prendre contact avec les responsables du master: Francesco D'Antonio (dantonio@unistra.fr) et Irini Tsamadou-Jacoberger (jacoberg@unistra.fr).

Les candidats étrangers devront disposer d'une bonne compétence de compréhension et de production orale et écrite du français (attestée par un certificat niveau C1 minimum) et de la maîtrise d'une autre LVE.

Admission en 2ème année:

L'admission se fait sur dossier pour les étudiants n'ayant pas validé la première année de ce parcours à l'Unistra.

Présentation et organisation de l'équipe pédagogique

• Irene Tsamadou-Jacoberger : jacoberg@unistra.fr

• Maria Zerva : mzerva@unistra.fr

Programme des enseignements

Plurilinguisme et interculturalité

Master 1 - Langues et sociétés - Plurilinguisme et interculturalité

		СМ	TD	TP	(
E1 Langues et cultures A et B : compréhension et expression orales et écrites	9 ECTS	-	-	-	
angues A		СМ	TD	TP	(
Choix d'une langue - choisir 1 parmi 7					
Allemand		СМ	TD	TP	(
Allemand CEE		-	18h	-	
Allemand CEO		-	18h	-	
Anglais		СМ	TD	TP	
Anglais CEE		-	18h	-	
Anglais CEO		-	18h	-	
Espagnol		СМ	TD	TP	
Espagnol CEE		-	18h	-	
Espagnol CEO		-	18h	-	
Arabe		СМ	TD	TP	
Traduction français-arabe SHS		-	12h	-	
Textes arabes littéraires		-	12h	-	
Grec		СМ	TD	TP	
Traduction et linguistique grec moderne		-	12h	-	
Lecture de textes scientifiques et expression		-	12h	-	
Italien		СМ	TD	TP	
Traduction		-	12h	-	
Analyse stylistique et linguistique		12h	-	-	
Russe		СМ	TD	TP	
Thème (2 groupes : francophones et russophones)		-	12h	-	
Version		-	12h	-	
angues B		СМ	TD	TP	
Choix d'une langue - choisir 1 parmi 9					
Allemand		СМ	TD	TP	
Allemand CEE		-	18h	-	
Allemand CEO		-	18h	-	
Anglais		СМ	TD	TP	
Anglais CEE		-	18h	_	

Espagnol	СМ	TD	TP	CI
Espagnol CEE	-	18h	-	-
Espagnol CEO	-	18h	-	-
Français langue étrangère (FLE)	СМ	TD	TP	C
FLE CEE	-	18h	-	-
FLE CEO	-	18h	-	-
Arabe	СМ	TD	TP	C
Traduction français-arabe SHS	-	12h	-	-
Textes arabes littéraires	-	12h	-	-
Grec	СМ	TD	TP	C
Lecture de textes scientifiques et expression	-	12h	-	-
Traduction et linguistique grec moderne	-	12h	-	
talien	СМ	TD	TP	C
Traduction	-	12h	-	
Analyse stylistique et linguistique	12h	-	-	
Russe	СМ	TD	TP	(
Version	-	12h	-	
Thème (2 groupes : francophones et russophones)	-	12h	-	
Langues "initiation renforcée"	CM	TD	TP	(
Choix d'une langue - choisir 1 parmi 10				
Initiation au bulgare (Niveau 1)	-	36h	-	
Initiation au danois (Niveau 1)	-	48h	-	
Langue néerlandaise 1	-	48h	-	
Initiation au norvégien (Niveau 1)	-	48h	-	
Initiation au polonais (Niveau 1)	-	36h	-	
Initiation au serbe (Niveau 1)	-	36h	-	
Initiation au suédois (Niveau 1)	-	48h	-	
Initiation au tchèque (Niveau 1)	-	36h	-	
Grec	СМ	TD	TP	(
Initiation au grec moderne	-	24h	-	
Grammaire grecque moderne niveau 1	-	12h	-	
Oral en grec moderne niveau 1		-	12h	
	CM	TD	TP	
Turc	CIVI	טו	112	L.
Turc Initiation à la langue turque (1er niveau)	24h	_	_	

	СМ	TD	TP	CI
				i
UE2 Contacts de langues et politiques linguistiques 6 ECTS	-	-	-	-
Contacts de langues et politiques linguistiques	12h	12h	-	-
UE3 Contacts et transferts interculturels 6 ECTS	-	-	-	-
Contacts et transferts interculturels	12h	12h	-	-
Introduction aux notions et théories de l'interculturalité	12h	-	-	-
UE4 Recherche et professionnalisation 6 ECTS	-	-	-	-
Méthodologie de la recherche	-	6h	-	-
Techniques de la recherche documentaire	-	6h	-	_
Travail réflexif sur le projet de recherche	-	2h	-	-
Introduction à la gestion de projet	-	12h	-	-
UE5 Choix libre 3 ECTS	-	-	-	-
Choix d'un module - choisir 1 parmi 1				
Choix libre	-	_	-	-

Semestre 2 - Master Plurilinguisme et interculturalité					
		СМ	TD	TP	CI
UE1 Langues et cultures A et B : compréhension et expression orales et écrites	ECTS	-	-	-	-
Langues A		СМ	TD	TP	CI

	СМ	TD	TP	(
noix d'une langue - choisir 1 parmi 7				
Allemand	СМ	TD	TP	-
Allemand CEE	-	18h	-	
Allemand CEO	-	18h	-	
Anglais	СМ	TD	TP	
Anglais CEE	-	18h	-	
Anglais CEO	-	18h	-	
Espagnol	СМ	TD	TP	
spagnol CEE	-	18h	-	
spagnol CEO	-	18h	-	
Arabe	СМ	TD	TP	
raduction français-arabe SHS	-	12h	-	
Textes arabes historiques	-	12h	-	
Grec	СМ	TD	TP	
Traduction et linguistique grec moderne	-	12h	-	
Lecture de textes scientifiques et expression	-	12h	-	
talien	СМ	TD	TP	
Fraduction	-	12h	-	
Littérature	12h	-	-	
Russe	СМ	TD	TP	
Thème (2 groupes : francophones et russophones)	-	12h	-	
version	-	12h	-	
ngues B	СМ	TD	TP	
hoix d'une langue - choisir 1 parmi 9				
Allemand	СМ	TD	TP	
Allemand CEO	-	18h	_	
Allemand CEE	-	18h	_	
Anglais	СМ	TD	TP	
Anglais CEO	-	18h	_	
Anglais CEE	-	18h	-	
Espagnol	СМ	TD	TP	
Espagnol CEE	-	18h	-	
Espagnol CEO	-	18h	_	
Français langue étrangère (FLE)	СМ	TD	TP	
FLE CEE	-	18h	-	
FLE CEO	-	18h	_	
Arabe	CM	TD	TP	

Textes arabes historiques		СМ	11720 h	ΤĐ	EI
Traduction français-arabe SHS		-	12h	-	-
Grec		СМ	TD	TP	CI
Traduction et linguistique grec moderne		-	12h	-	-
Lecture de textes scientifiques et expression		-	12h	-	-
talien		СМ	TD	TP	CI
Traduction		-	12h	-	-
Littérature		12h	-	-	-
Russe		СМ	TD	TP	CI
Thème (2 groupes : francophones et russophones)		-	12h	-	-
Version		-	12h	_	-
Langues "initiation renforcée"		СМ	TD	TP	С
Matières - choisir 1 parmi 10					
Initiation au bulgare (Niveau 1)		-	36h	-	-
Initiation au danois (Niveau 1)		-	48h	-	-
Langue néerlandaise 1		-	48h	-	-
Initiation au norvégien (Niveau 1)		-	48h	-	-
Initiation au polonais (Niveau 1)		-	36h	-	
Initiation au serbe (Niveau 1)		-	36h	-	-
Initiation au suédois (Niveau 1)		-	48h	-	
Initiation au tchèque (Niveau 1)		-	36h	_	
Grec		СМ	TD	TP	C
Initiation au grec moderne		_	24h	_	
Grammaire grecque moderne niveau 1			12h	_	
Oral en grec moderne niveau 1		_	-	12h	
Turc		СМ	TD	TP	С
Initiation à la langue turque (1er niveau)		24h	-	-	-
Éléments de grammaire		12h	-	-	-
E2 Contacts de langues et politiques linguistiques	6 ECTS	-	_	_	-
ontacts de langues et politiques linguistiques		12h	12h	-	
E3 Contacts et transferts interculturels	6 ECTS	-	_	_	
ontacts et transferts interculturels		12h	12h	-	
troduction aux notions et théories de l'interculturalité		12h	-	-	
E4 Recherche et professionnalisation	6 ECTS	-	-	-	
rojet de recherche		-	-	-	
oint d'étape projet de recherche		-	4h	-	-

	СМ	TD	TP	CI
Veille recherche et offres de stage/travail	-	4h	-	-
Gestion de projet (application pratique)	-	12h	-	-
UE5 Choix libre 3 ECTS	-	-	-	-
Choix d'un module - choisir 1 parmi 2				
Choix libre	-	-	-	-
Stage volontaire	-	-	-	-

Master 2 - Langues et sociétés - Plurilinguisme et interculturalité

Semestre 3 - Master Plurilinguisme et interculturalité						
		СМ	TD	TP	CI	
UE1 Contacts de langues et politiques linguistiques	6 ECTS	-	-	-	-	
Contacts de langues et politiques linguistiques		12h	12h	-	-	
UE2 Contacts et transferts interculturels	6 ECTS	-	-	-	-	
Contacts et transferts interculturels		12h	12h	-	-	
UE3 Méthodologie de la recherche	6 ECTS	-	-	-	-	
Méthodologie de la recherche : préparation du travail d'études et de recherche (TER)		-	18h	-	-	
UE4 Anglais	6 ECTS	-	-	-	-	
Rédaction d'articles en anglais		_	12h	-	-	
Expression scientifique orale en anglais		_	12h	-	-	
UE5 Techniques d'expression et analyse de corpus	3 ECTS	-	-	-	-	
Expression scientifique écrite ou orale		-	18h	-	-	
Analyse qualitative de corpus		-	12h	-	-	
UE6 Choix libre	3 ECTS	-	-	-	-	
Choix libre		-	-	-	-	

Semestre 4 - Master Plurilinguisme et interculturalité					
		СМ	TD	TP	CI
UE1 Professionnalisation	6 ECTS	-	-	-	-
Choix d'une option - Choisir 1 parmi 2					
Option "recherche"		СМ	TD	TP	CI
Organisation d'une journée d'étude		-	-	_	-
Participation à des manifestations scientifiques		-	-	_	-
Option "stage"		СМ	TD	TP	CI
Stage à l'international ou en France avec l'accord des responsables		-	-	-	-
UE2 Travail d'étude et de recherche (T.E.R)	24 ECTS	-	-	-	-

	СМ	TD	TP	CI
Travail d'Études et de recherche	_	-	-	-